

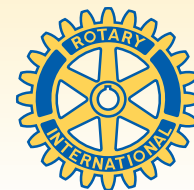
扶輪社員在1911年熱誠採用了**超我服務**這句話作為我們的座右銘，因為它適切表達我們組織在蓬勃發展階段的理想。95年來，這個座右銘一直是我們推動人道服務、提倡崇高道德標準、以及為國際瞭解與和平努力時的內在動機。就像任何已經成為生活固有部份的東西一樣，我們很容易把這句座右銘視為理所當然。未來這一年所有扶輪社員將有機會省思**超我服務**這句話的真正意涵，繼續致力貫徹這句表達慈悲與慷慨精神的至理名言。



2005-06年度國際扶輪社長
施當恆Carl-Wilhelm Stenhammar



Rotary International
One Rotary Center
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201-3698 USA
www.rotary.org



超我服務

SERVICE Above Self

國際扶輪2005-06年度主題



親愛的扶輪社友：

在2005-06年度，我們將以過往的堅實基礎為墊腳石，以過去輝煌成功的記錄為指南針，以豐富的歷史為靈感來源，來展開扶輪第二個一百年的服務。雖然我們不可以沈湎於過去，可是過去的教訓必然可以成為我們穩定向前邁進的原動力。

因此我從過去100年來扶輪社員所寫下的智慧言論，尋找一個最能適切表達我們重要使命的主題。在指引我們思考、激勵我們行動的所有至理名言中，我發現沒有一個比我們的座右銘**超我服務 Service Above Self**這簡單的四個字更能明確呈現扶輪與扶輪社員的精神。

本人十分榮幸能在我們開始撰寫扶輪第二個一百年的第一個篇章時，出任國際扶輪的社長。選擇「**超我服務**」作為這個重要年度的主題，反映出我想用最好、最有意義的話語來激勵扶輪社員的用意。可是我提出這個主題也是希望能讓我們的扶輪生活保持單純——這必須延續過去並且為未來訂定明確的道路。因此，我想要把重點放在我們已經在過去發揮所長且代表人類最基本需求的領

域。

其中一個領域便是識字與教育。從一對一的指導到大規模的識字計畫，扶輪社已經發展出令人歎為觀止的各式各樣幫助人們學會閱讀與寫字的計畫。我們提供學校設備、訓練教師、並給予兒童就學所需的衣物及書籍。世界各地的扶輪社員花時間到學校，唸書給兒童聽，並聽他們唸書。

儘管我們有許多成功實例，卻依然有無數的成年人連簡單的句子都不會讀寫，或是屬於機能性文盲——表示他們無法運用閱讀、寫字、與計算來從事大多數的工作與一般的日常活動。在處理這個讓許多人無法照顧自己與家人的問題時，需要的是扶輪豐富的經驗與持續的投入。

在2005-06年度中，我也鼓勵扶輪社員繼續努力處理另一個扶輪已經在世界許多角落有效解決的問題——水資源的管理。藉由扶輪社數十項水資源計畫的幫助，數十萬人現在得以便利取得飲用水，享有清潔水源與足夠衛生設備所附加的許多保健好處。

可是還有許多事尚待完成。有太多人無法取得安全的水源，也欠缺足夠的衛生

設備，造成許多人因為飲用水相關疾病而平白喪生，而這些疾病都是可預防的。水資源管理問題也影響食物供給，因為要生產一個人每日攝取的食物量需要用到2,000到5,000公升的水。聯合國稱全球水資源危機「會危及經濟發展、消弭貧窮、環境、和平與安全」。要消弭飢餓與改善所有缺乏這項重要資源者的健康與福祉，扶輪社員的持續行動便不可或缺。

雖然我相信識字與水資源管理是二項迫切需要我們關注的問題，但我知道扶輪社也在處理其他許多同樣重要的問題。扶輪的優點在於它提供許多服務的選擇。扶輪社在他們社區看到一項需求，然後決定如何運用其人力與資源來做最妥善的解決。這種基層的參與便是扶輪成功的關鍵，我鼓勵所有扶輪社繼續對自己家鄉的社區與海外的社區提供最有幫助的服務。

可是，我們不能單單靠自己去做。通常，我們和其他具有相同理想與目標的組織一起合作，能夠為我們社區做得更多。在各位規劃未來一年的服務計畫之際，別忘了考慮與其他組織合作，讓貴社的努力有相加相乘的效果。